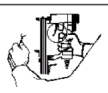
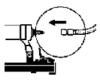
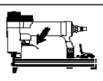
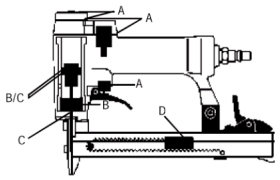
	Skulle en stift sette seg fast, må luften kobles fra.
	Tryck på klaffen för att öppna magasinet.
	Ta ut klammren.
	Tag bort den fastklämda klammret.
	Rikta verktyget från dig själv och andra då ni ansluter tryckluften. Verktyget skall drivas med lägsta lufttryck som behövs för arbetet. Detta sänker ljudnivå, slitage och energi förbrukning.

S

UNDERHÅLL

	Koppla trån luftledningen och töm magasinet. Läs Säkerhets Föreskrifterna.
	Alla skruvar och muttrar måste vara åtdragna. Lösa skruvar och muttrar förorsaka riskfylld operation och on¯odigt slitage.
	Med verktyget frånkopplat, kontrollera dagligen att avtryckaren och utlösnings-säkringen kan röra sig fritt. Använd inte verktyget om avtryckaren eller utlösnings-säkringen hänger upp sig eller har fastnat.
	Häll 1 till 10 droppar SENCO olja för luftverktyg in i verktygets luftintag två gånger per dag. Antalet gånger per dag för detta beror på hur mycket verktyget används.
	Rengör verktyget dagligen och kontrollera slitage. Skulle det vara nödvändigt, använd endast icke eldfarliga rengörings medel. NEDSÄNK INTE VERKTYGET I RENGÖRINGS VÄTSKA. OBS rengöringsmedel kan skada o-ringar och andra verktygs komponenter.

FELSÖKNING



VARNING
Andra reparationer än vad som beskrivs här, få utföras endast av utbildad och kvalificerad personal. För dessa reparationer, kontakta er SENCO auktoriserade återförsäljare.

Läs "Säkerhets Föreskrifterna" innan ni vidtar underhålls åtgärder.

SYMPTOM	LÖSNING
1. Verktyget läcker upptill./ Verktyget fungerar trögt.	Drag till skruvar eller installera reservdels-förpackning A./ Kontrollera lufttillförsel eller installera reservdels-förpackning A.
2. Verktyget fungerar inte	Kontrollera lufttillförsel eller installera reservdels-förpackning "A"
3. Verktyget fungerar trögt	RInstallera reservdels-förpackning "A"
4. Verktyget läcker nertill./ Långsam retur.	Drag till skruvar eller installera reservdels-förpackning B./ Rengör verktyget eller installera reservdels-förpackning B.
5. Långsam retur	Rengör verktyget eller installera reservdels-förpackning "B"
6. Slår svagt	Kontrollera lufttillförsel eller installera reservdels-förpackning "C"
7. Drivaren av eller sliten	Installera reservdels-förpackning "C"
8. Dålig frammatning	Rengör verktyget eller smörj magasinet, installera reservdels-förpackning "D"
9. Verktyget tilltäppt	Rengör verktyget eller smörj magasinet, installera reservdels-förpackning "D"
10. Andra problemer	Tag kontakt med SENCO återförsäljare.

S

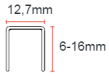
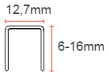
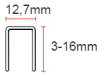
TILLBEHÖR

SENCO erbjuder ett komplett program med tillbehör för SENCO verktyg såsom:
- Luft kompressorer
- Slangar
- Kopplingar
- Nipplar
- Skydds glasögon
- Manometrar
- Smörjmedel
- Tryck regulatorer
- Filter

För mera information eller om en komplett illustrerad katalog önskas för SENCO tillbehör, kontakta Er SENCO återförsäljare.

VERKTYGS DATA

Arbetstryck Minimum - Maximum 75-100 psi / 5,2-6,9 bar	Magasin kapacitet 100
Luftförbrukning (60 inslag per minut) 0.95 scfm / 27 liter	Verktygets höjd 6-7/16 in. / 163 mm
Luft intag -gänga	Verktygets längd 9 in. / 229 mm
Maximum antal inslag per sekund 5	Verktygets bredd 1-3/4 in. / 45 mm
Vikt 2 lbs / 0.9 kg	

Verktygets: SFW05-AT (6 mm - 16 mm)	SFW05-B (6 mm - 16 mm)	SFW05-C (3 mm - 16 mm)
		

Ljud Data

Ljudstyrke nivåer presenterade i nedanstående tabell är enligt EN 792-13, 2000 + A1: 2008:

SFW05-AT	SFW05-B
LpA,1s,d =.....80dB	LpA,1s,d =.....80dB
LwA,1s,d =.....85dB	LwA,1s,d =.....85dB

Dessa nivåer är karakteristiska för verktyget men representera inte det ljud som uppstår vid det ställe där verktyget används. Arbetsplatsens utformning kan reducera ljudnivåerna, till exempel genom att placera arbetsstycket på ljudabsorberande underlägg.

Vibrations Data

Detta värde är i enlighet med EN-ISO 12100:2010

Karakteristiskt vibrations värde = Mindre än 2.5 m/s2

Detta värde är karakteristiskt för verktyget och representerar inte effekten av hand-arm systemet då verktyget används.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi SENCO BRANDS, BV.
Wanraaij 51
6673 DM Andelst, The Netherlands

försäkra under vårt eget ansvar att denna produkt till vilken denna försäkran gäller, är i överensstämmelse med följande standard och normgivande dokument:

EN-ISO 12100:2010
eller EN 792-13: 2000 + A1:2008

följer bestämmelsernas
direktiv 2006/422/EEC

Name Peter van der Wel
Director
Signature _____

S

VIGTIGT

Det er arbejdsgiverens ansvar at sikre, at denne håndbog bliver laest og forstået af alle ansatte, der bruger dette vaerktøj. Denne håndbog skal altid vaere til rådighed.

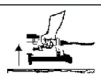
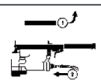
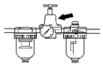
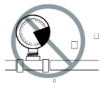
INDHOLDSFORTEGNELSE

Sikkerhedsadvarsler	45
Brug af værktøj	47
Vedligeholdelse	48
Fejlfinding	49
Tilbehør	49
Tekniske specifikationer	50
Overensstemmelses Deklaratione	50

SIKKERHEDSADVARSLER

	Læs og forstå disse advarsler for at undgå at De eller eventuelle andre tilstedeværende kommer til skade. Der henvises til afsnittene Brug af værktøj, Vedligeholdelse og Fejlfinding for yderligere oplysninger.
	For at undgå øjenskader: Gå altid med sikkerhedsbriller med fæstnet stativ og hård plast sideværn. Sørg for, at alle i arbejdsområdet bærer samme type sikkerhedsbriller.
	Bær altid andet påkrævet beskyttelsesudstyr, f.eks. høreværn og beskyttelseshjelm.
	Brug aldrig ilt, kuldioxid eller nogen anden flaskegas som kraftkilde til dette værktøj; værktøjet vil eksplodere og volde alvorlig skade.
	Fjern fingeren fra aftrækkeren, når der ikke sømmes. Gå aldrig med værktøjet med fingeren på eller under aftrækkeren. En bafæstigelse kan affyres, hvis værktøjets sikkerhedsanordning stødes.
	Gå altid ud fra, at værktøjet indeholder stifter. Lad værktøjet pege bort fra Dem selv og andre. Respekter værktøjet som et arbejdsredskab.
	Søm kun i arbejdsoverfladen, aldrig i materialer, der er for hårde at trænge igennem.
	Placer aldrig befæstigelse ovenpå anden befæstigelse eller med værktøjet på for stejl en vinkel; befæstigelsen kan rikochettere og forårsage personskade.
	Placer aldrig befæstigelse i nærheden af kanten af arbejdsoverfladen. Arbejdsstykket kan revne og befæstigelsen flyve frit eller rikochettere og ramme nogen.

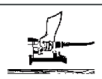
DK

	Når man bruger værktøjet, skal man være opmærksom på rekyl. Hvis sikringen uforvarende kommer i kontakt med arbejdsoverfladen efter rekyl, affyres en stift. Sørg derfor for, at rekyl finder sted helt bort fra arbejdsoverfladen for at undgå dette. Pres ikke sikringen mod arbejdsoverfladen, før den anden stift ønskes.
	Luften frakobles inden vedligeholdelse af værktøjet, inden evt. fastklemt befæstigelse fjernes, inden man forlader arbejdsområdet, flytter værktøjet til et andet sted, eller det overrækkes til en anden person.
	Befæstigelse kan affyres, når luften tilsluttes. Fjern derfor al befæstigelse fra pistolen inden tilslutning af trykluft.
	Brug aldrig værktøjet, hvis sikringen, aftrækkeren eller fjedre mangler eller er beskadiget. Sikring, aftrækker eller fjedre må aldrig fjernes.
	Man skal sikre sig, at alle skruer og dæksler er forsvarligt spændt. Check dagligt aftrækker og sikring. Brug aldrig værktøjet hvis dele mangler eller er beskadiget.
	Brug kun dele, stifter, og tilbehør anbefalet eller solgt af SENCO. Modificer ikke værktøjet uden Sencos tilladelse.
	Brug kun ren, tør, reguleret trykluft ved anbefalet tryk. (se side 49).
	Værktøj skal ikke tilsluttes tryk der muligvis kunne overstige maksimum arbejdstryk med 10%.
	Værktøj markeret med en omvendt trekant må ikke bruges, medmindre de er udstyret med en effektiv sikring.
	Stativer til montering af værktøj skal konstrueres og bygges på en sådan måde, at værktøjet kan være sikkert fæstnet til den påtoenkte anvendelse.
	Værktøjet og lufttilførselsslangen skal forbindes ved hjælp af en kobling, sådan at al tryk fjernes fra værkøjet, når luften frakobles.
	Lad aldrig stiften, når aftrækkeren eller sikringen er presset ind.

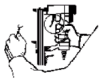
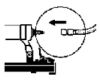
DK

	Brug aldrig værktøj, der ikke bærer advarselsmærkat. Hvis mærkaten mangler, er beskadiget eller er ulæselig, kontakt da Deres SENCO repræsentant for at få en ny mærkat.
	Brug aldrig værktøj, hvor der siver luft ud.
	Værktøj forsynet med stødsømmeraftrækker skal ikke anvendes: – hvis man bevæger sig via trapper, stiger etc. – lukker kartoner eller kasser.

BRUG AF VAERKTØJ

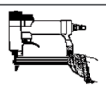
	Læs og forstå disse advarsler for at undgå at De eller eventuelle andre tilstedeværende kommer til skade. Der henvises til afsnittene Brug af værktøj, Vedlligeholdelse og Fejlfinding for yderligere oplysninger.
	Lad værktøjet pege bort fra Dem selv og andre og tilslut luft til værktøjet. Værktøjet skal betjenes ved det lavest nødvendige tryk. Dette vil reducere støjniveauet, slid på dele, og energiforbrug.
	For at lade: tryk på låsen og træk magasinskinnen tilbage.
	Læg en stang hæfteklammer i magasinet. Anvend kun ægte SENCO hæfteklammer (se Tekniske Specifikationer). Lad ikke med aftrækkeren presset ind.
	Skub magasinskinnen på plads.
	Brug aldrig værktøj, hvor der siver luft ud.
	Anbring pistolen mod arbejdsoverfladen og aktiver aftrækkeren. **Disse værktøjer skal ikke nødvendigvis have kontakt med en arbejdsoverflade. Udvis forsigtighed, da disse værktøjer uddriver hæfteklammer, når udløseren aktiveres.**

DK

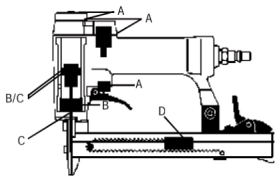
	Hvis værktøjet blokeres af en stift, frakobles lufttilførslen.
	Pres låsen og lad skinnen glide ud.
	Fjern hæfteklammer.
	Fjern stiften der er i klemme.
	Lad værktøjet pege bort fra Dem selv og andre og tilslut luft til værktøjet. Værktøjet skal betjenes ved det lavest nødvendige tryk. Dette vil reducere støjniveauet, slid på dele, og energiforbrug.

VEDLIGEHOLDELSE

DK

	Frakobl værktøjet fra luftforsyningen og tøm magasinet. Læs afsnittet "Sikkerhedsadvarsler" inden værktøjet vedligeholdes.
	Alle skruer skal være skruet godt fast. Løse skruer skaber usikker betjening og beskadigelse af dele.
	Med værktøjet frakoblet foretages dagligt eftersyn for at sikre fri bevægelse af sikringen og aftrækkeren. Brug ikke værktøjet, hvis sikringen eller aftrækkeren sidder fast eller binder.
	Sprøjt SENCO pneumatisk olie (5 til 10 dropper) i lufttilgangen to gange om dagen (afhængig af hvor hyppigt værktøjet bruges).
	Aftør værktøjet dagligt og check for slid. Brug uantændelige rengøringsmidler, men kun hvis nødvendigt. GENNEMBLØD IKKE. **Forsigtigt!** Sådanne midler kan skade O–ringe og andre dele af værktøjet.

FEJLFINDING



ADVARSEL
Reparationer ud over de her beskrevne, bør kun udføres af uddannet kvalificeret personale. Kontakt Deres SENCO repræsentant.

Læs afsnittet betitlet "Sikkerheds advarsler" inden værktøjet vedligeholdes.

SYMPTOM	LØSNING
1. Luft siver ud i nærheden af værktøjets øverste del./ Fungerer trægt.	Spænd skruer eller installer reservedelssæt "A"./ Installer reservedelssæt A.
2. Værktøjet fungerer ikke.	Tjek lufttilførsel og udskift dele markeret med "A".
3. Fungerer trægt.	Udskift dele markeret med "A".
4. Luft siver ud i nærheden af værktøjets nederste del. / Dårlig returnering.	Spænd skruer eller installer reservedelssæt B./ Gør værktøjet rent eller installer reservedelssæt B.
5. Dårlig returnering.	Rengør værktøjet eller udskift dele markeret med "B".
6. Svag slagkraft.	Tjek, at lufttilførsel er tilstrækkelig og udskift dele markeret med "C".
7. Knækket eller slidt slagsstift.	Udskift dele markeret med "C".
8. Dårlig fremføring.	Rengør værktøjet, smør magasinet eller udskift dele markeret med "D".
9. Klemmer.	Rengør værktøjet, smør magasinet eller udskift dele markeret med "D".
10. Andre problemer.	Kontakt SENCO.

DK

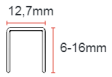
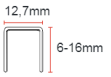
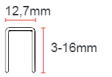
TILBEHØR

SENCO tilbyder et komplet udvalg af tilbehør til Deres SENCO værktøj inklusive:
- Luftkompressorer
- Slanger
- Koblinger
- Beslag
- Sikkerhedsbriller
- Manometer
- Smøremidler
- Regulatorer
- Filtre

For flere oplysninger: kontakt Deres SENCO repræsentant.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Minimum til maksimum arbejdstryk 75-100 psi / 5,2-6,9 bar	Stift kapacitet 100
Luftforbrug (60 perioder per minut) 0.95 scfm / 27 liter	Værktøjsstørrelse: Højde 6-7/16 in. / 163 mm
Luftdyse 1/4 in. / NPT	Værktøjsstørrelse: Længde 9 in. / 229 mm
Maksimalhastighed (perioder per sekund) 5	Værktøjsstørrelse: Bredde: hoveddel 1-3/4 in. / 45 mm
Vægt 2 lbs / 0.9 kg	

Værktøjsstørrelse: SFW05-AT (6 mm - 16 mm)	SFW05-B (6 mm - 16 mm)	SFW05-C (3 mm - 16 mm)
		

Oplysninger angående støj

Disse støj-karakteristiske værdier er i overensstemmelse med EN 792-13, 2000 + A1: 2008:

SFW05-AT	SFW05-B
LpA,1s,d =.....80dB	LpA,1s,d =.....80dB
LwA,1s,d =.....85dB	LwA,1s,d =.....85dB

Disse værdier er værktøjsforbundne karakteristiske værdier og repræsenterer ikke støj udviklet på anvendelsespunktet. Konstruktion af arbejdslokalet kan også tjene til at nedsætte støjniveauer, til eksempel placering af arbejdsstykket på støjdæmpningsstøtter.

Oplysninger angående svingning

Disse værdier er i overensstemmelse med EN-ISO 12100:2010:

Svingnings karakteristisk værdi = Mindre end 2.5 m/s2

Svingningskarakteristisk værdi er en værktøjsforbundet karakteristisk værdi og repræsenterer ikke indflydelse på "hånd-arm-systemet" når man bruger værktøjet.

OVERENSSTEMMELSES DEKLARATIONEN

Vi, SENCO BRANDS, BV.
Wanraaij 51
6673 DM Andelst, The Netherlands

erklærer under eneansvar, at dette produkt, som denne erklæring vedrører, er i overensstemmelse med de følgende normer eller andre normgivende dokumenter:

EN-ISO 12100:2010
og EN 792-13: 2000 + A1:2008

ifølge forholdsregler af Direktiv 2006/42/EEC

Navn Peter van der Wel
Director
Underskrift _____

DK

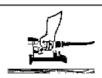
IMPORTANTE

Es la responsabilidad del usuario asegurarse de que este manual seal leido y entendido por todo el personal asignado al uso de esta herramienta. Mantenga este manual a su disposicion para referencia futura.

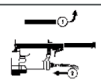
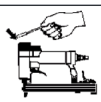
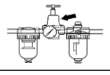
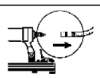
TABLA DE MATERIAS

Avios de Seguridad	51
Uso de la Herramienta	53
Mantenimiento	54
Identificación de Fallas	55
Accesorios	55
Especificaciones Tecnicas	56
Declaracion de Conformidad	56

AVIOS DE SEGURIDAD

	Lea estos avisos y comprendalos para evitar las lesiones en usted mismo y en los que le rodean. Refiérase a las secciones sobre el uso de la herramienta, el mantenimiento y la identificación de fallos, para más información.
	Para prevenir lesiones en los ojos, use siempre los anteojos de seguridad "Z87" requeridos por OSHA con escudos laterales rigidos de plasticó duro y adheridos permanentemente. Estos anteojos de seguridad deben tener "Z87" marcado o impreso en ellos. Asegúrese que toda persona dentro de su area de trabajo use el mismo tipo de anteojos.
	Siempre use otro equipo de protección personal tal como protección del oído y casco.
	Nunca use oxígeno, anhídrido carbónico o cualquier otro gas embotellado como fuente de fuerza para esta herramienta; la herramienta explotará y producirá lesiones graves.
	Siempre quite el dedo del gatillo cuando no esté disparando clavos. Nunca cargue la herramienta con el dedo sobre o por debajo del gatillo. La herramienta disparara un clavo si se golpea el elemento de seguridad.
	Siempre suponga que la herramienta contiene clavos. Mantenga la herramienta apuntando en la dirección opuesta de usted y de los demás. No juegue con ella. Respete a la herramienta como un instrumento de trabajo.
	Dispare los clavos en la superficie de trabajo solamente; nunca en materiales que sean muy duros para penetrarlos.
	No clave los clavos uno encima uno del otro o con la herramienta con un ángulo muy empinado; los clavos pueden rebotar y pueden herir a alguien.
	No clave clavos cerca del borde de la superficie de trabajo. La pieza de trabajo seguramente se partirá y el clavo podría volar solo o rebotar y pegarle a alguien.

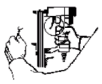
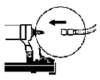
E

	Cuando este usando la herramienta deberá tomarse en cuenta. La posibilidad de un rebote. Si al rebotar se le permite el seguro no intencionalmente volver a tocar la superficie de trabajo un segundo clavo será disparado. Por lo tanto evite que en el rebote la herramienta vuelva a tocar la superficie de trabajo. No presione el seguro en la superficie de trabajo hasta que un clavo sea deseado.
	Desconecte la herramienta del aire antes de darle mantenimiento a la herramienta de arreglar un clavo atascala, de dejar el área de trabajo, de mover la herramienta a otro lugar, o entregar la herramienta a otro persona.
	La herramienta puede expulsar un clavo al estar conectada al suministro de aire, por lo tanto, remueva todos los clavos antes de conectar la herramienta al suministro de aire.
	Nunca use la herramienta si el dispositivo de seguridad, el gatillo o los resortes se han vuelto inoperables, están dañados, o faltan. No trate de alterar o quitar el dispositivo de seguridad, el gatillo, o los resortes.
	Asegúrese de que todos los tornillos y tapas estén asegurados en forma apretada, en todo momento. Inspeccione diariamente la herramienta para asegurarse de la libertad de movimiento del gatillo y del dispositivo de seguridad. Nunca use la herramienta si hay partes que faltan o que están dañadas.
	Use solamente partes, clavos y accesorios recomendados o vendidos por SENCO. No modifique la herramienta sin autorización de SENCO.
	Use solamente aire comprimido limpio, seco y regulado a las presiones recomendadas. (consulte la página 55).
	Las herramientas no deberán conectarse a presiones que puedan potencialmente exceder la presión máxima de operación en un 10%.
	Las herramientas marcadas con un triángulo invertido no pueden ser usadas a menos que tengan un dispositivo de seguridad efectivo.
	Las bases para montar las herramientas a un soporte serán diseñadas y construídas por el fabricante de las bases de manera que la herramienta pueda ser sujeta a ella con seguridad para ser usada para su propósito.
	La herramienta y la manguera de suministro de aire deberán tener una boquilla de conexión de manera que toda la presión salga de la herramienta cuando se desconecte la junta.
	No cargue los clavos con el disparo o la seguridad oprimidos.

	No use la herramienta sin la etiqueta de Avisos de Seguridad. Si la etiqueta esta dañada, no se puede leer o falta completamente. Comuníquese con su representante de SENCO para obtener una etiqueta nueva.
	Nunca use una herramienta que tenga escapes de aire o que necesite reparación.
	Las herramientas equipadas con acción de contacto no deberán ser usadas: – si hay un cambio de localidades que sea afectado por escaleras o andamios. – para cerrar cajas o cajones. – para sistemas de seguridad de transporte.

USO DE LA HERRAMIENTA

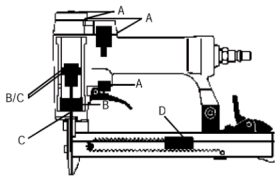
	Lea estos avisos y comprendalos para evitar las lesiones en usted mismo y en los que le rodean. Refiérase a las secciones sobre el uso de la herramienta, el mantenimiento y la identificación de fallos, para más información.
	Las herramientas deberán ser operadas a la menor presión que se necesite para su aplicación. Esto reducirá el nivel de ruido, el desgaste de las partes, y el uso de energía.
	Para Cargar: Empuje el cerrojo y deslice el carril abriéndolo.
	Coloque la tira de grapas en el cargador. Use solamente grapas SENCO (vea las Especificaciones Técnicas). No cargue la herramienta con el gatillo oprimido.
	Empuje el carril hacia adelante hasta cerrario.
	Nunca use una herramienta que tenga escapes de aire o que necesite reparación.
	Coloque la herramienta contra la superficie de trabajo y apretar el gatillo. **Estas herramientas no necesitan tener un contacto con la pieza de trabajo. TENGA CUIDADO, ya que estas herramientas clavarán un sujetador cuando se tire del gatillo.**

	Si se produce un atascamiento de las grapas desconecte el suministro de aire.
	Empuje el cerrojo y deslice el carril abriéndolo.
	Saque las grapas.
	Retire la grapa atascado.
	Las herramientas deberán ser operadas a la menor presión que se necesite para su aplicación. Esto reducirá el nivel de ruido, el desgaste de las partes, y el uso de energía.

MANTENIMIENTO

	Desconecte la herramienta del dispensador de aire y vacíe el cargador. Lea la sección titulada “Avisos de Seguridad” antes de darle mantenimiento a la herramienta.
	Todos los tornillos tienen que mantenerse apretados. Los tornillos sueltos pueden producir una operación no segura y quebraduras de partes.
	Con la herramienta desconectada, haga la inspección diaria para asegurarse de la libertad de movimiento del dispositivo de seguridad y del gatillo. No use la herramienta si el dispositivo de seguridad o el gatillo se atascan o endurecen.
	Aplique aceite neumático SENCO en la entrada de aire dos veces al día (dependiendo en la frecuencia de uso 5 A 10 Gotas).
	Use soluciones de limpieza inflamablés solamente si es necesario - NO LA REMOJE. **Precaución:** Tales soluciones pueden dañar los empaques y otras partes de la herramienta.

IDENTIFICACIÓN DE FALLAS



ALERTA
Las reparaciones, fuera de aquellas descritas aquí, deben de ser llevadas a cabo solamente por personal entrenado y calificado. Póngase en contacto con SENCO para información 1-800-543-4596.

Lea la sección titulada “Avisos de Seguridad” antes de darle mantenimiento a la herramienta.

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
1. El aire se escapa cerca de la parte superior de la herramienta / Operación lenta.	Apriete los tornillos / Verifique el suministro de aire o instale el Juego de Partes A (Parts Kit A).
2. La herramienta no hace nada.	Controlar suministro de aire o reemplazar las partes marcadas con la letra “A”.
3. Funcionamiento lento.	Reemplazar las partes marcadas con la letra “A”.
4. El aire se fuga cerca de la parte inferior de la herramienta / Mal retorno.	Apriete los tornillos / Limpié la herramienta o instale el Juego de Partes B (Parts Kit B).
5. Retorno pobre.	Limpiar la herramienta o reemplazar las partes marcadas con la letra “B”.
6. Propulsión débil.	Verificar que el suministro de aire sea suficiente o reemplazar las partes marcadas con “C”.
7. Propulsor averiado o desgastado.	Reemplazar las partes marcadas con “C”.
8. Alimentación pobre.	Limpiar la herramienta o lubricar el cargador y reemplazar las partes marcadas con “D”.
9. La herramienta se atasca.	Limpiar la herramienta o lubricar el cargador y reemplazar las partes marcadas con “D”.
10. Otros problemas.	Póngase en contacto con SENCO.

ACCESORIOS

SENCO ofrece una línea completa de Accesorios para sus herramientas SENCO, incluyendo:
- Compresores de Aire
- Manguera
- Conectores Rapidos
- Conectores
- Anteojos De Seguridad
- Manometros
- Lubricantes
- Reguladores
- Filtros

Para mas informacion ó un pour recevoir un catalogo completo ilustrado de los Accesorios SENCO, pregunte a su representante pour el numero DLD825.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Presión de operación mínima y máxima 75-100 psi / 5,2-6,9 bar	Capacidad de grapas por cargador 100
Consumo de aire (60 ciclos por minuto) 0.95 scfm / 27 liter	Tamaño de la herramienta: Altura 6-7/16 in. / 163 mm
Entrada de aire 1/4 in. / NPT	Tamaño de la herramienta: Longitud 9 in. / 229 mm
Velocidad máxima (ciclos por segundo) 5	Tamaño de la herramienta: Ancho (Cuerpo) 1-3/4 in. / 45 mm
Peso 2 lbs / 0.9 kg	

Herramienta: SFW05-AT (6 mm - 16 mm)	SFW05-B (6 mm - 16 mm)	SFW05-C (3 mm - 16 mm)
12,7mm 6-16mm	12,7mm 6-16mm	12,7mm 3-16mm

Información sobre el Ruido

Estos valores característicos del ruido están de acuerdo con EN 792-13, 2000 + A1: 2008:

SFW05-AT		SFW05-B	
LpA,1s,d =	80dB	LpA,1s,d =	80dB
LwA,1s,d =	85dB	LwA,1s,d =	85dB

Estos valores son valores característicos relacionados con la herramienta y no representan ruidos desarrollados en el lugar de utilización. El diseño del lugar de trabajo puede también servir para reducir los niveles de ruido, por ejemplo, la colocación de la pieza en que se está trabajando sobre soportes amortiguadores de sonido.

Información sobre la Vibración

Estos valores están de acuardo con EN-ISO 12100:2010:

Valor característico de la Vibración = Menos de 2.5 m/s2

Este valor es un valor característico relacionado con la herramienta y no representa la influenc ia al sistema de la mano y brazo al utilizar la herramienta.

ECDECLARACION DE CONFORMIDAD

Nosotros, SENCO BRANDS, BV.
Wanraaij 51
6673 DM Andelst, The Netherlands

declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto identificados a continuación, al que se refiere esta declaración, conforma con el/los siguientes estándares y otros documentos normativos:

EN-ISO 12100:2010
y EN 792-13: 2000 + A1:2008

Siguiendo las provisiones de la Directiva 2006/42/EEC

Nombre Peter van der Wel
Director
Firma _____

E

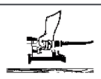
IMPORTANTE

E'responsabilita' del datore di lavoro assicurarsi che questo manuale sia letto e compreso da tutto il personale destinato all'uso dell'attrezzo. Tenete questo manuale a disposizione per futura consultazione.

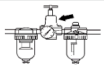
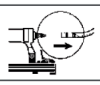
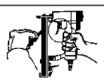
INDICE DEI CONTENUTI

Avvertenze di Sicurezza	57
Uso Dell'attrezzo	59
Manutenzione	60
Ricerca e Correzione Guasti	61
Accessori	61
Specifiche Techniche	62
Dichiarazione di Conformita'	62

AVVERTENZE DI SICUREZZA

	Leggete queste avvertenze per prevenire lesioni personali a voi e a terzi. Per ulteriori informazioni vi rimandiamo ai capitoli relativi all'uso dell'attrezzo, alla manutenzione e alla ricerca e correzione guasti.
	Al fine di prevenire lesioni agli occhi, portate sempre occhiali protettivi omologati secondo le norme di sicurezza vigenti con schermi laterali rigidi in plastica dura permanentemente montati. Tali occhiali protettivi devono recare, scritta o stampigliata, la denominazione "Z87". Assicuratevi che tutto il personale nella vostra area di lavoro usi lo stesso tipo di occhiali di protezione.
	Usate sempre altri articoli di protezione, come cuffie anti-rumore ed elmetto.
	Non adoperate mai ossigeno, anidride carbonica o altro gas in bombola come sorgente di energia dell'attrezzo; l'attrezzo, altrimenti, esplodera', causando serie lesioni personali.
	Quando non si devono sparare chiodi togliere sempre il dito dal grilletto. Non trasportate mai l'attrezzo con il dito sul grilletto; se viene urtata la sicura l'attrezzo sparerà un chiodo.
	Assumete sempre che l'attrezzo sia carico. Tenete sempre l'attrezzo puntato lontano da voi stessi e da altri. Non giocateci. Considerate l'attrezzo come uno strumento di lavoro.
	Sparate i chiodi solo nella superficie di lavoro; mai in materiali troppo duri da perforare.
	Non sparate chiodi sopra altri chiodi o con l'attrezzo ad un angolo troppo elevato; i chiodi potrebbero rimbalzare e ferire qualcuno.
	Non sparate chiodi in prossimita' del bordo della superficie di lavoro. Tale superficie potrebbe infatti spaccarsi e il chiodo potrebbe schizzare o rimbalzare e colpire qualcuno.

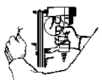
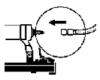
I

	Durante l'uso fate attenzione al rinculo dell'attrezzo durante lo sparo; se dopo il rinculo la sicura viene nuovamente dal successivo contatto con la superficie di lavoro, verrà sparatoun secondo chiodo indesiderato. Pertanto, al fine di evitare una simile situazione, lasciate che l'attrezzo rinculi e non spingetelo sulla superficie di lavoro fino a quando non si voglia effettivamente sparare nuovamente.
	Scollegate l'attrezzo dall'aria prima di eseguire la manutenzione dell'attrezzo, prima di liberare un chiodo inceppato, prima di abbandonare l'area di lavoro, prima di spostare l'attrezzo in altro luogo o prima di passare l'attrezzo ad altri.
	L'attrezzo puo' sparare una chiodo quando collegato con l'aria di alimentazione, pertanto, rimuovete tutte le chiodo dall'attrezzo prima di collegare l'aria.
	Non usate mai l'attrezzo se la sicura, il grilletto o le molle sono divenute inutilizzabili, sono mancanti o sono danneggiate. Non manomettete o rimuovete la sicura, il grilletto o le relative molle.
	Assicuratevi che tutte le viti e i tappi siano sempre serrati saldamente. Fate ispezioni quotidiane per verificare la liberta' di movimento di grilletto e sicura. Non adoperate mai l'attrezzo se ci sono parti mancanti o danneggiate.
	Usate esclusivamente parti, chiodi e accessori raccomandati o venduti dalla SENCO. Non effettuate modifiche sull'attrezzo senza autorizzazione da parte della SENCO.
	Usate solo aria compressa pulita e secca, regolata alla pressione d'esercizio raccomandata. (vedi pagina 61).
	Gli attrezzi non dovranno essere collegati ad una pressione che possa eventualmente eccedere del 10% la massima pressione di funzionamento.
	Gli attrezzi marcati con un triangolo rovesciato non possono essere adoperati a meno che non siano muniti di un'efficace sicura.
	I sostegni per l'installazione degli attrezzi su un supporto dovranno essere progettati e costruiti dal fabbricante del sostegno in modo tale che l'attrezzo possa esservi attaccato in sicurezza per l'uso a cui e' destinato.
	L'attrezzo ed il tubo di alimentazione dell'aria devono recare un innesto di raccordo fatto in modo tale che tutta la pressione venga scaricata dall'attrezzo quando la giunzione e' staccata.
	Non caricate i chiodi con grilletto o sicura premuti.

	Non adoperate l'attrezzo senza l'etichetta di avvertenza. Se tale etichetta manca, e' danneggiata o e' illeggibile, contattate il vostro rappresentante SENCO per ricevere una nuova etichetta.
	Non adoperate mai un attrezzo che abbia perdite d'aria o necessiti riparazioni.
	Gli attrezzi dotati di grilletto "ad azionamento per contatto" non dovranno essere adoperati: – se ci si muove sulla zona di lavoro per mezzo di scale, gradini o impalcature. – per chiudere scatoloni o casse. – per accoppiare sistemi di trasporto di sicurezza.

USO DELL'ATTREZZO

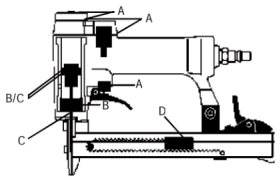
	Leggete queste avvertenze per prevenire lesioni personali a voi e a terzi. Per ulteriori informazioni vi rimandiamo ai capitoli relativi all'uso dell'attrezzo, alla manutenzione e alla ricerca e correzione guasti.
	Tenete l'attrezzo puntato lontano da voi stessi e da altri quando collegate l'aria all'attrezzo. Gli attrezzi dovranno essere adoperati alla minima pressione d'esercizio possibile. Cio' ridurra' la rumorosita', l'usura dei componenti ed il consumo di energia.
	Per caricare l'attrezzo: Spingete la leva di chiusura e fate scorrere la guida indietro.
	Sistemate una fila di graffe nel caricatore. Usate solamente graffe originali SENCO (vedere Specifiche Tecniche). Non caricate a grilletto premuto
	Appoggiate l'attrezzo sulla superficie di lavoro e premete il grilletto.
	Non adoperate mai un attrezzo che abbia perdite d'aria o necessiti riparazioni.
	Appoggiate l'attrezzo contro la superficie di lavoro e premete il grilletto. **Questi utensili non richiedono il contatto diretto con il pezzo da lavorare. PRESTARE ATTENZIONE, in quanto premendo il grilletto questi utensili inseriscono l'elemento di fissaggio.**

	Dovesse verificarsi un inceppamento dei graffe, scollegate l'alimentazione dell'aria.
	Spingete la chiusura e aprite la guida facendola scorrere.
	Rimuoveta le graffe.
	Togliete i chiodi inceppati.
	Tenete l'attrezzo puntato lontano da voi stessi e da altri quando collegate l'aria all'attrezzo. Gli attrezzi dovranno essere adoperati alla minima pressione d'esercizio possibile. Cio' ridurra' la rumorosita', l'usura dei componenti ed il consumo di energia.

MANUTENZIONE

	Scollegate l'attrezzo dall'alimentazione dell'aria e svuotate il caricatore. Leggete il capitolo "Avvertenze di Sicurezza" prima di effettuare la manutenzione dell'attrezzo.
	Tutte le viti dovrebbero essere tenute ben serrate. Viti allentate producono condizioni di funzionamento non sicure e causano rotture di componenti.
	Ad attrezzo scollegato, effettuate ispezioni quotidiane per verificare la liberta' di movimento di sicura e grilletto. Non adoperate l'attrezzo se la sicura o il grilletto sono incollati o legati.
	Spruzzate olio pneumatico SENCO (da 5 a 10 gocce) nella presa d'aria due volte al giorno (a seconda della frequenza d'uso dell'attrezzo).
	Pulite l'attrezzo quotidianamente e fate ispezioni di verifica dell'usura delle parti. Usate soluzioni detergenti non infiammabili solo se necessario. NON INZUPPATE L'ATTREZZO. Attenzione: Tali soluzioni possono danneggiare anelli O-ring ed altri componenti.

RICERCA E CORREZIONE GUASTI



ATTENZIONE
Riparazioni non descritte in questo Capitolo dovrebbero essere effettuate solo da personale addestrato e qualificato. Per informazioni contattate il vostro rappresentante SENCO.

Leggete il capitolo intitolato "Avvertenze di Sicurezza" prima di effettuare la manutenzion dell'attrezzo.

SINTOMO	SOLUZIONE
1. Perdita d'aria nella parte superiore dell'attrezzo./ L'attrezzo funziona lentamente.	Stringere le viti o installare il Kit di Componenti A. / Verificare che arrivi l'aria o installare il Kit di Componenti A.
2. Lo strumento non funziona.	Controllare l'alimentazione dell'aria o sostituire le parti contrassegnate con la lettera "A".
3. Operazione lenta.	Sostituire le parti contrassegnate con la lettera "A".
4. Perdita d'aria nella parte inferiore dell'attrezzo./ Ritorno difettoso.	Stringere le viti o installare il Kit di Componenti B. / Pulire l'attrezzo o installare il Kit di Componenti B.
5. Rendimento scarso.	Pulire lo strumento o sostituire le parti contrassegnate con "B".
6. Impulso debole.	Controllare l'adeguata fornitura d'aria o sostituire le parti contrassegnate con "C".
7. Meccanismo rotto o usurato.	Sostituire le parti contrassegnate con "C".
8. Scarsa alimentazione.	Pulire strumento o lubrificare scomparto sostituire le parti contrassegnate con "D".
9. Strumento inceppato.	Pulire strumento o lubrificare scomparto sostituire le parti contrassegnate con "D".
10. Altri problemi.	Contattare il vostre rappresentante SENCO.

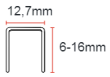
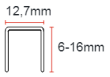
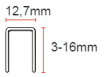
ACCESSORI

La SENCO offre una linea completa di accessori per il vostro attrezzo SENCO, tra cui:
- Compressori d'aria
- Manicotto d'immissione aria
- Raccordi
- Adattatori
- Manometri
- Lubrificanti
- Regolatori
- Filtri

Per ulteriori informazioni o per ricevere un catalogo illustrato completo di tutti gli accessori SENCO, richiedete al vostro rappresentante SENCO il numero DLD825.

SPECIFICHE TECHNICHE

Minima e Massima Pressione d'esercizio 75-100 psi / 5,2-6,9 bar	Capacita' del Caricatore 100
Consumo d'aria (60 cicli al minuto) 0.95 scfm / 27 liter	Dimensioni Attrezzo: Altezza 6-7/16 in. / 163 mm
Ingresso Aria 1/4 in. / NPT	Dimensioni Attrezzo: Lunghezza 9 in. / 229 mm
Velocita' Massima (Cicli al secondo) 5	Dimensioni Attrezzo: Larghezza Corpo Principale 1-3/4 in. / 45 mm
Peso 2 lbs / 0.9 kg	

Attrezzo: SFW05-AT (6 mm - 16 mm)	SFW05-B (6 mm - 16 mm)	SFW05-C (3 mm - 16 mm)
		

Informazioni sulla Rumorosita'

Questi valori caratteristici di rumorosita' sono in accordo con EN 792-13, 2000 + A1: 2008:

SFW05-AT	SFW05-B
LpA,1s,d =.....80dB	LpA,1s,d =.....80dB
LwA,1s,d =.....85dB	LwA,1s,d =.....85dB

Questi valori sono valori caratteristici propri dell'attrezzo e non rappresentano la rumorosita' generata sul punto d'uso. Un adeguato progetto dell'area di lavoro puo' anche essere d'aiuto nel ridurre il livello di rumorosita', come ad esempio sistemare l'area di lavoro su supporti ad assorbimento acustico.

Informazioni sulle Vibrazioni

Questi valori sono in accordo con EN-ISO 12100:2010:

Valore Caratteristico di Vibrazione = Meno di 2.5 m/s2

Questo valore e' un valore caratteristico proprio dell'attrezzo e non rappresenta l'influenza sul sistema mano-braccio durante l'uso dell'attrezzo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Noi SENCO BRANDS, BV.
Wanraaij 51
6673 DM Andelst, The Netherlands

dichiariamo sotto la nostra unica responsabilita' che il prodotto qui sotto identificato, al quale questa dichiarazione si riferisce,e' in conformita' con i seguenti standards o documenti di altrocaratterе normativo:

EN-ISO 12100:2010
e EN 792-13: 2000 + A1:2008

che si attengono a quanto previstodalla Direttiva 2006/42/EEC

Nome Peter van der Wel
Director
Firma _____

I

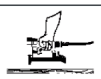
WAŻNA INFORMACJA

Obowiązkiem pracodawcy jest upewnić się, że wszystkie osoby, które będą pracowały z narzędziem dokładnie i ze zrozumieniem przeczytały poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.

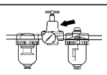
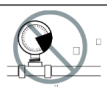
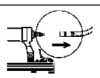
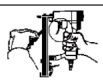
SPIS TREŚCI

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa 63
Użytkowanie narzędzia 65
Konserwacja narzędzia 66
Rozwiązywanie problemów 67
Akcesoria 67
Specyfikacja Techniczna 68
Deklaracja zgodności 68

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

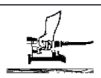
	Należy zapoznać się z poniższymi uwagami, aby zapobiec obrażeniom własnym i osób postronnych. Dodatkowe informacje można znaleźć w rozdziałach dotyczących stosowania i konserwacji narzędzia oraz rozwiązywania problemów.
	Zawsze należy korzystać z okularów ochronnych zgodnych z normą OSHA „Z87", wyposażonych w przymocowane na stałe, sztywne i twarde osłony boczne. Okulary powinny nosić nadrukowane lub stemplowane oznaczenie „Z87". Należy upewnić się, że wszystkie osoby przebywające w okolicy stanowiska pracy noszą ten sam typ okularów ochronnych.
	Zawsze należy korzystać z pozostałych środków ochrony indywidualnej, takich jak środki ochrony słuchu i kask ochronny.
	Nie wolno stosować tlenu, dwutlenku węgla ani innego gazu w butli jako źródła zasilania narzędzia, ponieważ spowoduje to wybuch narzędzia i powstanie groźnych obrażeń.
	Palec na cynglu należy trzymać wyłącznie podczas wstrzeliwania łączników. Nie wolno przenosić narzędzia, trzymając palec na cynglu.
	Zawsze należy postępować z narzędziem tak, jakby było naładowane. Nie wolno kierować narzędzia w swoją stronę ani w stronę innych osób. Nie należy bawić się narzędziem. Należy postępować rozważnie i traktować sprzęt jako narzędzie pracy.
	Łączniki należy wbijać wyłącznie w powierzchnie robocze; nie wolno wbijać ich w powierzchnie zbyt twarde do przebicia.
	Nie należy wbijać łączników we wbite już łączniki ani pod zbyt ostrym kątem, ponieważ tak wstrzeliwany łącznik może odbić się rykoszetem i spowodować uszkodzenie ciała.
	Nie należy wbijać łączników blisko krawędzi powierzchni roboczej. Grozi to rozwarstwieniem się materiału i wystrzeleniem łącznika w powietrze lub odbicia go rykoszetem, co może doprowadzić do zranienia.

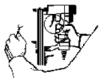
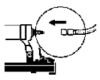
PL

	Korzystając z narzędzia należy uwzględnić efekt odbicia. Jeśli blokada bezpieczeństwa po odbiciu narzędzia ponownie dotknie powierzchni roboczej, wystrzelony zostanie dodatkowy łącznik. Aby uniknąć takiej sytuacji, należy pozwolić, by narzędzie odbiło z dala od powierzchni roboczej. Blokadę należy docisnąć do powierzchni roboczej dopiero wtedy, gdy jest potrzebny kolejny łącznik.
	Przed wykonaniem prac konserwacyjnych, usunięciem zakleszczonego łącznika, opuszczeniem stanowiska pracy, przeniesieniem narzędzia w inne miejsce lub przekazaniem go innej osobie, należy odłączyć je od źródła sprężonego powietrza.
	Ponieważ podczas podłączania narzędzia do źródła sprężonego powietrza może dojść do wystrzelenia łącznika, przed podłączeniem powietrza należy wyjąć łączniki z narzędzia.
	Nie wolno korzystać z narzędzia, jeżeli cyngiel lub sprężyny są uszkodzone, nie działają lub jeśli ich brakuje. Nie wolno majsterkować przy cynglu i sprężynach ani ich usuwać.
	Przed każdym użyciem należy upewnić się, że wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone. Nie wolno korzystać z narzędzia, jeśli brakuje jego elementów lub są one uszkodzone.
	Należy korzystać wyłącznie z części, łączników i akcesoriów zalecanych lub oferowanych przez SENCO. Nie wolno dokonywać przeróbek narzędzia bez uzyskania zezwolenia od firmy SENCO.
	Należy stosować wyłącznie czyste, suche, regulowane sprężone powietrze o zalecanym ciśnieniu (Patrz strona 67).
	Narzędzia nie należy podłączać do źródła powietrza o ciśnieniu, które może przekroczyć maksymalne ciśnienie robocze o 10%.
	Narzędzia oznaczone odwróconym trójkątem mogą być używane pod warunkiem wyposażenia ich w skuteczną blokadę bezpieczeństwa.
	Stojaki wspierające narzędzia łączące muszą być zbudowane w sposób gwarantujący ich bezpieczne zamocowanie podczas pracy.
	Narzędzie musi być połączone z wężem sprężonego powietrza za pomocą nypla, tak aby całe ciśnienie zostało usunięte z narzędzia przed odłączeniem złączki.
	Nie należy ładować łączników przy wciśniętym cynglu.

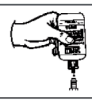
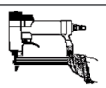
	Nie należy używać narzędzia pozbawionego etykiet ostrzegawczych. Jeśli brakuje etykiety, jest ona uszkodzona lub nieczytelna, należy zwrócić się o nową do przedstawiciela firmy SENCO.
	Nie wolno stosować narzędzia, w którym występuje wyciek powietrza lub wymagającego naprawy.
	Pracując z narzędziem należy ustawić się w stabilnej pozycji.

UŻYTKOWANIE NARZĘDZIA

	Przeczytaj uważnie i zastosuj się do wszystkich ostrzeżeń bezpieczeństwa aby ochronić siebie i innych przed ewentualnym wypadkiem. Zachowaj instrukcję aby mieć możliwość powołania się na nią w przyszłości.
	Nigdy nie trzymaj narzędzia skierowanego ku sobie ani osobom trzecim podczas podłączania jego do źródła sprężonego powietrza. Narzędzie powinno być ustawione na najniższe ciśnienie pozwalające na prawidłowe wbicie łącznika – pozwoli to zaoszczędzić energię, zmniejszy poziom hałasu, oraz przedłuży żywotność narzędzia.
	Aby załadować łączniki: Zwolnij zatrzask i wysuń szynę magazynka.
	Włóż pasek łączników do magazynka. Używaj wyłącznie oryginalnych łączników SENCO. Nigdy nie ładuj łączników z palcem naciśniętym na spuście.
	Dosuń z powrotem szynę magazynka aż do zatrzaśnięcia.
	Nigdy nie używaj narzędzia, które przepuszcza powietrze lub wymaga naprawy.
	Dociśnij narzędziem do powierzchni roboczej i naciśnij na spust. **UWAGA! Narzędzie wystrzeli zawsze gdy naciśniesz spust, nawet jeśli nie styka się z powierzchnią roboczą.**

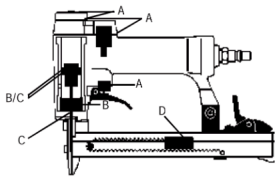
	W przypadku zakleszczenia łączników należy niezwłocznie odłączyć narzędzie od źródła sprężonego powietrza.
	Naciśnij na zatrzask i wysuń szynę magazynka.
	Usuń pozostałe w magazynku łączniki.
	Usuń zakleszczone łączniki.
	Nigdy nie trzymaj narzędzia skierowanego ku sobie ani osobom trzecim podczas podłączania jego do źródła sprężonego powietrza. Narzędzie powinno być ustawione na najniższe ciśnienie pozwalające na prawidłowe wbicie łącznika – pozwoli to zaoszczędzić energię, zmniejszy poziom hałasu, oraz przedłuży żywotność narzędzia.

KONSERWACJA NARZĘDZIA

	Odłącz narzędzie od źródła sprężonego powietrza i usuń pozostałe w magazynku łączniki. Przed przystąpieniem do konserwacji narzędzia zapoznaj się dokładnie z wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa.
	Wszystkie śrubki powinny być ściśle dokręcone. Luźno dokręcone śruby mogą wpłynąć na niebezpieczeństwo pracy oraz zepsucie części składowych.
	Z narzędziem nie podłączonym do źródła sprężonego powietrza przeprowadzaj jego codzienną inspekcję zwracając uwagę na swobodny ruch kontaktora oraz spustu. Nie używaj narzędzia jeśli ruch kontaktora lub spustu jest ograniczony.
	Dodaj do narzędzia 5 do 10 kropli oleju do narzędzi pneumatycznych (dwa razy dziennie, lub zależnie od częstotliwości używania narzędzia).
	Przecieraj narzędzie suchą szmatką i przeglądaj pod kątem zużycia. Jeśli konieczne możesz czyścić narzędzie używając delikatnego roztworu czyszczącego – NIGDY NIE NAMACZAJ NARZĘDZIA. Uwaga: Niektóre roztwory czyszczące mogą niszczyć o-ringi lub inne części narzędzia.

PL

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



UWAGA
Wszelkie naprawy narzędzia, inne niż te opisane w niniejszej instrukcji, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Skontaktuj się z dystrybutorem narzędzia.

Przeczytaj uważnie wszelkie ostrzeżenia bezpieczeństwa przed przystąpieniem do konserwacji narzędzia.

SYMPTOM	ROZWIĄZANIE
1. Nieszczelność narzędzia w górnej jego części (ulatuje powietrze)/bardzo wolna praca narzędzia.	Sprawdź prawidłowy dopływ powietrza/ dokręć śrubki przy narzędziu lub załóż nowe części z kompletu naprawczego A.
2. Narzędzie nie działa.	Sprawdzić zasilanie powietrzem lub wymienić części oznaczone literą „A".
3. Powolne działanie.	Wymienić części oznaczone literą „A".
4. Nieszczelność narzędzia w dolnej jego części/ słaby powrót narzędzia w pozycję wyjściową po wbiciu łącznika.	Wyczyść narzędzie/ dokręć śrubki przy narzędziu lub załóż nowe części z kompletu naprawczego B.
5. Słaby powrót.	Wyczyścić narzędzie lub wymienić części oznaczone literą „B".
6. Słaby wystrzał.	Sprawdzić zasilanie powietrzem lub wymienić części oznaczone literą „C".
7. Uszkodzony lub zużyty element wbijający.	Wymienić części oznaczone literą „C".
8. Złe podawanie.	Wyczyścić narzędzie lub nasmarować części wymienne magazynku oznaczone literą „D".
9. Zacinanie się narzędzia.	Wyczyścić narzędzie lub nasmarować części wymienne magazynku oznaczone literą „D".
10. Inne problemy	Skontaktuj się z serwisem SENCO

AKCESORIA

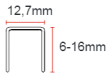
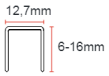
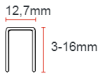
SENCO oferuje pełną linię akcesoriów dla Twoich narzędzi SENCO:
- kompresor,
- wąż,
- łączniki,
- okulary ochronne,
- miernik ciśnienia,
- olej,
- regulatory,
- filtry.

W razie pytań lub po kompletny katalog akcesoriów SENCO, skontaktuj się ze swoim przedstawicielem handlowym.

PL

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Ciśnienie pracy 75-100 psi / 5,2-6,9 bar	Pojemność magazynka 100
Zużycie powietrza (60 cykli/ min.) 0.95 scfm / 27 liter	Wymiary narzędzia: wysokość 6-7/16 in. / 163 mm
Wlot powietrza 1/4 in. / NPT	Wymiary narzędzia: długość 9 in. / 229 mm
Maksymalna szybkość (cykli/ sekundę) 5	Wymiary narzędzia: szerokość korpusu 1-3/4 in. / 45 mm
Waga narzędzia 2 lbs / 0.9 kg	

Narzędzie: SFW05-AT (6 mm - 16 mm)	SFW05-B (6 mm - 16 mm)	SFW05-C (3 mm - 16 mm)
		

Informacje dotyczące hałasu

Podane wartości hałasu są w zgodzie z EN 792-13, 2000 + A1: 2008:

SFW05-AT	SFW05-B
LpA,1s,d = ... 80dB	LpA,1s,d = ... 80dB
LwA,1s,d = ... 85dB	LwA,1s,d = ... 85dB

Podane wartości są charakterystyczne dla narzędzia I nie stanowią poziomu hałasu w miejscu jego pracy.

Informacje dotyczące poziomu wibracji

Podane wartości są w zgodzie z EN-ISO 12100:2010:

Wartość charakterystyczna wibracji = poniżej 2.5 m/s2

Niniejsza wartość jest wartością charakterystyczną dla narzędzia i nie odnosi się do wpływu na układ dłoń-ramię operatora.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

SENCO BRANDS, BV.
Wanraaij 51
6673 DM Andelst, The Netherlands

Niniejszym oświadczamy, że narzędzia, których
dotyczy ta instrukcja obsługi są zgodne z następującymi normami:

EN-ISO 12100:2010
i EN 792-13: 2000 + A1:2008

zgodnie z dyrektywą 2006/42/EEC

Nazwa Peter van der Wel
Director
Podpis _____

PL

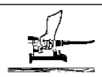
ВАЖНО

Работодатель обязан предоставить данную инструкцию рабочему персоналу для ознакомления с ней и дальнейшего изучения. Необходимо сохранить данную инструкцию для будущего использования.

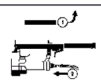
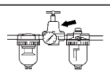
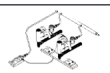
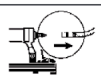
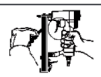
СОДЕРЖАНИЕ

Техника безопасности при работе с устройством 69
Порядок работы с инструментом 71
Техническое обслуживание 72
Устранение неисправностей 73
Дополнительное оборудование и аксессуары 73
Технические характеристики 74
Сертификация 74

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С УСТРОЙСТВОМ

	Внимательно прочитайте следующие правила техники безопасности во избежание случаев травматизма на рабочем месте. Дополнительная информация об эксплуатации и обслуживании устройства, а также о поиске и устранении неисправностей содержится в соответствующих разделах руководства.
	Для защиты глаз при работе с пневматическим степлером необходимо использовать защитные очки Z87 с боковыми щитками из прочной пластмассы, рекомендуемые OSHA. Такие защитные очки должны быть обозначены маркировкой Z87. Убедитесь, что весь персонал, который находится поблизости или непосредственно на рабочем месте, работает в защитных очках такого типа.
	Помимо очков необходимо использовать другие средства индивидуальной защиты, такие как наушники и защитный шлем.
	Запрещено использовать кислород, углекислый газ или какой-либо другой сжиженный газ в баллонах для подачи воздуха к пневматическому степлеру, поскольку устройство может взорваться, что приведет к серьезным травмам.
	Снимайте палец со спуска, когда устройство не используется. Запрещено переносить устройство, держа палец на спуске.
	Необходимо всегда предполагать, что устройство заряжено скобами. Не направляйте устройство на себя или на других людей. Не допускайте возни на рабочем месте. Обращайтесь с устройством, как с рабочим инструментом.
	Забивайте скобы только в рабочую поверхность. Запрещено забивать скобы в слишком прочные для пробивания материалы.
	Не забивайте скобы поверх других скоб или под крутым углом, поскольку скоба может отскочить и нанести травму.
	Не забивайте скобы слишком близко к краю рабочей поверхности. Материал рабочей поверхности может расколоться, а скоба может отлететь и нанести травму.

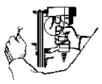
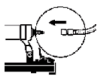
RUS

	При использовании степлера необходимо соблюдать осторожность в связи с возможной отдачей. Если в результате отдачи предохранительная вилка нечаянно касается рабочей поверхности, из устройства выпускается скоба. Таким образом, необходимо полностью отнять устройство от рабочей поверхности при отдаче во избежание вышеуказанных последствий. Не прижимайте предохранительную вилку к рабочей поверхности, если забивание следующей скобы не требуется.
	Отсоедините устройство от источника подачи воздуха перед выполнением работ по обслуживанию, очистке при застревании скоб, и перед тем, как покинуть рабочее место, а также перед перемещением устройства в другое место или перед передачей его другому лицу.
	Из устройства может быть выпущена скоба в момент подключения к источнику подачи воздуха, поэтому необходимо вынуть все скобы из устройства перед подключением.
	Запрещено использовать устройство, если спусковой механизм или пружины отсутствую, не функционируют или повреждены. Несанкционированное вмешательство или снятие кнопки спуска или пружин запрещено.
	Каждый раз перед началом работы проверяйте, чтобы что все винты и заглушки были надежно зафиксированы. Запрещено пользоваться поврежденным устройством, либо устройством, в котором отсутствуют какие-либо детали.
	Используйте запчасти, скобы и комплектующие производства SENCO, либо рекомендуемые производителем. Несанкционированная модификация устройства запрещена.
	Используйте только чистый, сухой сжатый воздух требуемого давления с регулируемой подачей (см. стр. 73).
	Запрещено подключать устройство к источнику подачи воздуха с давлением, которое может превышать максимальное рабочее давление на 10%.
	Устройство с маркировкой в виде перевернутого треугольника запрещено использовать без предохранительной вилки.
	Для монтажа устройства к опоре должна быть предусмотрена станина, конструкция которой позволит надежно зафиксировать устройство для использования в назначенных целях. Обратитесь к производителю станин.
	Шланг подачи воздуха должен соединяться с устройством с помощью ниппеля, чтобы в устройстве не оставался воздух под давлением при отсоединении шланга.
	Запрещено загружать скобы при нажатом спуске.

	Запрещено использовать устройство, на котором отсутствует предупредительная этикетка. Если этикетка отсутствует, повреждена или текст на ней неразборчив, обратитесь в ближайшее представительство SENCO для приобретения новой этикетки.
	Запрещено использовать устройство, пропускающее воздух или подлежащее ремонту.
	При работе с устройством необходимо занять удобное для поддержания равновесия положение.

ПОРЯДОК РАБОТЫ С ИНСТРУМЕНТОМ

	Для предотвращения нанесения травм себе и окружающим внимательно ознакомьтесь с инструкциями, приведенными в данном разделе. Дополнительная информация содержится в разделах «Порядок работы с инструментом», «Техническое обслуживание» и «Устранение неисправностей»
	Подсоедините источник сжатого воздуха (не направляйте инструмент на себя и других). Эксплуатация инструмента должна проводиться при давлении сжатого воздуха, достаточном для выполнения операций (см. раздел «Технические характеристики»). Это обеспечит снижение уровня шума, износа и расхода энергии.
	Загрузите крепеж: Нажмите на защелку и отодвиньте колодку подающего механизма
	Установите кассету с крепежом в магазин. Используйте крепеж только компании Senco(см. раздел «Технические характеристики»). Не устанавливайте кассету при нажатом курке.
	Задвиньте колодку подающего механизма до его фиксации.
	Никогда не используйте инструмент, если он неисправен или в нём имеется утечка воздуха.
	Забивание крепежа: Прижмите инструмент к рабочей поверхности и нажмите на курок **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ,т.к. инструмент можетвыстрелить при нажатии на курок без соприкосновения с рабочей поверхностью**

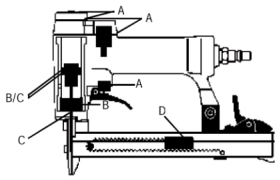
	Если крепеж застрял в инструменте, отсоедините источник сжатого воздуха
	Нажмите на защелку и отодвиньте колодку подающего механизма
	Вытащите кассету с крепежом
	Удалите застрявший крепеж.
	Подсоедините источник сжатого воздуха (не направляя инструмент на себя и других). Эксплуатация инструмента должна проводиться при давлении сжатого воздуха, достаточном для выполнения операций (см. раздел «Технические характеристики»). Это обеспечит снижение уровня шума, износа частей и расхода энергии.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

	Отсоедините инструмент от источника сжатого воздуха и удалите крепеж из магазина. См. раздел «Меры по технике безопасности» перед началом технического обслуживания.
	Все винты должны быть надежно затянуты. Слабо затянутые винты создают опасность при работ и приводят к поломкам.
	При отключенном источнике сжатого воздуха выполните ежедневный осмотр и убедитесь, что предохранительный элемент и курок свободно перемещаются.
	Дважды в день закапайте через отверстие подачи сжатого воздуха от 5 до 10 капель пневматического масла Senco (в зависимости от интенсивности использования инструмента).
	Необходимо каждый день протирать инструмент дочиста и проверять износ деталей. Используйте только негорючие чистящие жидкости, если это необходимо. ЗАПРЕЩЕНО ПОГРУЖАТЬ В ЖИДКОСТЬ. Предостережение: подобные жидкости могут повредить уплотнительные кольца и другие детали инструмента.

RUS

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Устранение неисправностей, кроме описанных в данном разделе, должно выполняться только специально обученным персоналом. За информацией следует обращаться в компанию «Бетис» по телефону +7(495)797-63-71

Перед началом работ по устранению неисправностей необходимо изучить главу «Меры по технике безопасности».

НЕИСПРАВНОСТЬ	УСТРАНЕНИЕ
1. Утечка воздуха возле верхней части инструмента. / Медленная работа инструмента.	Проверьте источник сжатого воздуха. / Затяните винты или установите комплект запасных частей «A».
2. Устройство не работает.	Проверьте подачу воздуха или замените детали с маркировкой «A».
3. Устройство работает медленно.	Замените детали с маркировкой «A».
4. Утечка воздуха возле нижней части инструмента. / Медленный возврат в исходное положение.	Выполнить чистку инструмента. / Затяните винты или установите комплект запасных частей «B».
5. Плохая отдача.	Выполните очистку устройства или замените детали с маркировкой «B».
6. Скобы плохо вбиваются.	Проверьте подачу воздуха или замените детали с маркировкой «C».
7. Механизм пуска сломан или изношен.	Замените детали с маркировкой «C».
8. Слабая подача скоб.	Выполните очистку устройства или смазку магазинной коробки. Замените детали с маркировкой «D».
9. Скобы застревают в устройстве.	Выполните очистку устройства или смазку магазинной коробки. Замените детали с маркировкой «D».
10. Другие проблемы	Обратитесь в компанию «Бетис»

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И АКСЕССУАРЫ

Компания Senco предлагает полный набор дополнительного оборудования и аксессуаров для своих инструментов:
- Воздушные компрессоры
- Шланги
- Соединительные хомуты
- Защитные очки
- Манометры
- Смазочные материалы
- Регуляторы
- Фильтры

За более подробной информацией обращайтесь к региональному представителю Senco.

RUS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон давлений сжатого воздуха 75-100 psi / 5,2-6,9 bar	Вместительность магазина 100
Расход сжатого воздуха (60 циклов в минуту) 0.95 scfm / 27 liter	Высота инструмента 6-7/16 in. / 163 mm
Штуцер подключения сжатого воздуха 1/4 in. / NPT	Длина инструмента 9 in. / 229 mm
Максимальная скорость (циклов в минуту) 5	Ширина инструмента 1-3/4 in. / 45 mm
Масса 2 lbs / 0.9 kg	

Инструмента: SFW05-AT (6 mm - 16 mm)	SFW05-B (6 mm - 16 mm)	SFW05-C (3 mm - 16 mm)
12,7mm 6-16mm	12,7mm 6-16mm	12,7mm 3-16mm

Данные о шуме

Уровень шума, производимый данной моделью инструмента, соответствует требованиям норматива EN 792-13, 2000 + A1: 2008:

SFW05-AT	SFW05-B
LpA,1s,d =.....80dB	LpA,1s,d =.....80dB
LwA,1s,d =.....85dB	LwA,1s,d =.....85dB

Эти значения являются характеристиками инструмента и не отражают уровень шума на месте эксплуатации. Организация рабочего места также может способствовать уменьшению уровня шума, например, путем размещения обрабатываемого изделия на звукопоглощающие опоры.

Данные о вибрации

Уровень вибраций, производимых данной моделью инструмента, соответствует требованиям норматива EN-ISO 12100:2010:

Характерное значение вибрации – менее, чем 2,5м/сек2.

Данное значение является характеристикой инструмента и не отражает уровень воздействия на систему «кисть-рука» при пользовании инструментом.

СЕРТИФИКАЦИЯ

Компания SENCO BRANDS, BV.
Wanraaij 51
6673 DM Andelst, The Netherlands

заявляет, под свою собственную ответственность, что изделие, описываемое в данном руководстве, к которому данное заявление относится, соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам:

EN-ISO 12100:2010
EN 792-13:2000 в соответствии с

Директивой Европейского Сообщества 2006/42/EC

Ф.И.О. Peter van der Wel
Director
Подпись _____

RUS

ÖNEMLİ

Bu kılavuzun, bu alete kullanmaya atanmış her personel tarafından okunup anlaşılmasını sağlamak işverenin sorumluluğundadır. Bu kılavuzu ilerisi için saklayınız.

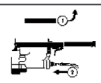
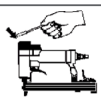
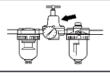
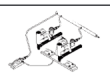
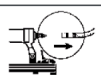
İÇİNDEKİLER

Güvenlik uyarilari	75
Alet Kullanımı	77
Bakim	78
Sorun Giderme	79
Aksesuarlar	79
Teknik Özellikler	80
Uygunluk Beyani	80

GÜVENLIK UYARILARI

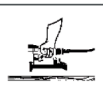
	Kendinizin ve seyircilerin yaralanmasını engellemek için bu uyarıları okuyun. Daha fazla bilgi için araç kullanımı, bakım ve sorun giderme bölümlerine bakın.
	Göz yaralanmalarını önlemek için her zaman OSHA gereksinimli “Z87” kenarlarında sabit eğilmeyen, sert plastik kalkanlı güvenlik gözlükleri takın. Bu güvenlik gözlüklerinin üzerinde “Z87” yazılı veya basılı olması gerekiyor. Çalışma alanınızda herkezin aynı tip güvenlik gözlükleri taktıklarından emin olun.
	Her zaman işitme koruması veya kask gibi diğer kişisel koruyucu gereçler takın.
	Asla bu araç için oksijen, karbon dioksit veya diğer şişelenmiş gazını güç kaynağı olarak kullanmayın; araç patlayabilir ve ciddi yaralanmalara neden olabilir.
	Bağlantı elemanları çalışmadıkları müddetçe parmağınızı tetikleyiciden çekin. Asla aracı parmağınız tetikleyicide iken taşımayın.
	Her zaman aracın bağlantı elemanlarının olduğunu düşünün. Aracı kendinize ve başkalarına doğrultmayın. Eşek şakası yok. Aracı çalışma aracı olarak algılayın.
	Bağlantı elemanlarını sadece çalışma yüzeyine ateşleyin; asla delinmesi zor olan malzemelere değil.
	Bağlantı elemanlarını diğer bağlantı elemanlarının veya köşesi çok dik olan aracın üzerinde çalıştırmayın; bağlantı elemanı sekebilir ve birisini yaralayabilir.
	Bağlantı elemanlarını çalışma yüzeyine yakın köşelerde çalıştırmayın. Çalışma parçası bölünebilir ve bağlantı elemanı uçabilir veya sekebilir ve birine çarpabilir.

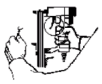
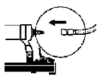
TR

	Aracı kullanırken, aracın geri tepme olasılığından dolayı dikkat edilmesi gerekir. Eğer güvenlik pimi istemeden çalışma alanına yeniden temas ederse ve geri tepme oluşursa, istenmeyen bir bağlantı elemanı devreye girebilir. Dolayısıyla, bu durumu önlemek için aracın geri tepmesini çalışma alanından tamamen dışında sağlayın. İkinci bir bağlantı elemanı gerekene dek çalışma alanında güvenlik pimine basmayın.
	Araca bakım yapmadan, sıkışmış bağlantı elemanını kurtarmadan, çalışma alanını terk etmeden, aracı başka bir yere taşımadan, veya aracı başka bir kişiye devretmeden önce aracı havadan kesin.
	Araç hava ile bağlandığında bir bağlantı elemanını dışarı atabilir; dolayısıyla aracı havaya bağlamadan önce tüm bağlantı elemanlarını araçtan çıkarın.
	Tetikleyici veya yaylar çalışmıyorsa, eksikse veya hasarlı ise asla aracı kullanmayın. Tetikleyiciyi ve yayları kurcalamayın veya çıkarmayın.
	Tüm vidaların ve kapakların her daim güvenli bir şekilde sıkılmış olmalarını sağlayın. Parçalar eksik veya hasarlı ise asla aracı kullanmayın.
	Sadece SENCO'nun önerdiği veya sattığı parçaları, bağlantı elemanları ve aksesuarları kullanın. SENCO'nun izni olmadan aracı değiştirmeyin.
	Sadece önerilen basınçta temiz, kuru, düzenlenmiş basınçlı hava kullanın. (Sayfa 79'e bakın).
	Araç potansiyel olarak azami çalışma basıncını %10 ile aşan basınca bağlanmamalıdır.
	Ters bir üçgen ile işaretlenmiş araç, etkili güvenlik pimi bağlı olmadığı müddetçe kullanılmamalıdır.
	Destek için montaj araçları standları stand üreticisi tarafından öyle bir şekilde tasarlanması ve yapılması gerekir ki, araç kullanım amacı için güvenli bir şekilde takılabilsin.
	Araçta ve hava sağlayıcısının hortumunda öyle bir bağlayan boru ucu olması gerekir ki, kaplin çıkarıldığı zaman tüm basınç araçtan kesilmelidir.
	Tetikleyici aşağıya doğru basılı olduğunda bağlantı elemanlarını yüklemeyin.

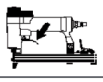
	Aracın üstünde uyarı etiketi yoksa aracı kullanmayın. Eğer etiket eksik, hasarlı veya okunmaz haldeyse, yeni bir etiket için SENCO temsilciniz ile irtibata geçin.
	Hiç hava kaçıran veya onarım ihtiyacı bir aracı kullanmayın.
	Aracı kullanırken her zaman sağlam dengeli pozisyonda olmanızı sağlayın.

ALET KULLANIMI

	Bu uyarıları okuyup anlayarak kendinizin ve etrafınızdakilerin yaralanmasını önleyiniz. Ek bilgi için araç kullanımı, bakım ve sorun giderme bölümlerine bakınız.
	Aleti kendinizden ve diğerlerinden uzak tutunuz ve araca hava bağlayınız. Aletler, kullanım için gereken en düşük basınçta kullanılmalıdır. Bu; gürültü seviyelerini, parça aşınmalarını ve enerji kullanımını azaltacaktır.
	Yükleme İçin: Mandalı itiniz ve ray kapağını kaydırınız.
	Zımba teli şeridini haznenin içine yatırınız. Sadece orjinal SENCO zımba tellerini kullanınız(teknik özelliklere bakın). Tetiğe basılı şekilde zımba teli koymayınız.
	Mandalı, rayı tutana kadar itiniz.
	Hava kaçıran ya da tamire ihtiyacı olan aletleri kesinlikle kullanmayınız.
	Zımbaları çakmak için: Aleti çalışma yüzeyinin karşısına yerleştirip, tetiği çekiniz. **Bu aletler çalışma alanıS teması gerektirmez. Tetik çekildiğinde, aletler zımbayı çakarken DİKKATLİ OLUNUZ.**

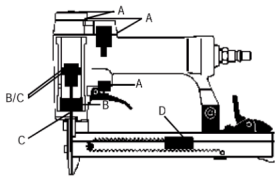
	Bir sıkışma olduğunda hava bağlantısı kesilmelidir.
	1) Mandalı sıkın ve 2)ray kapağını kaydırın
	Zımba teli şeridini alın.
	Sıkışan zımba telini alın
	Aleti kendinizden ve diğer kişilerden uzak tutunuz ve araca hava bağlayınız. Aletler, kullanım için gereken en düşük basınçta kullanılmalıdır. Bu; gürültü seviyelerini, parça aşınmalarını ve enerji kullanımını azaltacaktır.

BAKIM

	Aletin hava bağlantısını kesin ve hazneyi boşaltın. Araç bakımı öncesinde "Güvenlik Uyarıları" kısmını okuyun.
	Tüm vidalar sıkı tutulmalıdır. Gevşek vidalar güvensiz çalışmaya ve parça kırılmasına neden olur.
	Bağlantısı kesilmiş araçla, güvenlik öğelerinin ve tetiğin serbest akımını sağlamak için günlük muayenesini yapınız. Güvenlik öğeleri ya da tetik yapışmış veya bağlanmışsa aleti kullanmayınız.
	Günde iki kez Senco pnömatik yağını (5 ile 10 damla arasında) hava girişine püskürtünüz (alet kullanım sıklığına bağlı olarak).
	Aleti günlük olarak siliniz ve aşınma için kontrol ediniz. Sadece gerekirse yanmaz temizleme solüsyonlarını kullanınız- ISLATMAYINIZ. Dikkat: Bu tür solüsyonlar o-halkalarına ve diğer alet parçalarına zarar verebilir

TR

SORUN GIDERME



UYARI
Burada tarif edilenlerin dışındaki tamiratlar yalnızca eğitilmiş, nitelikli personel tarafından yapılmalıdır. Bilgi için 1-800-543-4596 numaralı telefondan SENCO'ya ulaşınız.

Alet bakımından önce "Güvenlik Uyarıları" konulu bölümü okuyunuz.

BULGU	ÇÖZÜM
1. Aletin üst kısmında hava kaçağı / Halsiz işleyiş.	Hava kaynağını doğrulayınız / vidaları sıkınız ya da Parça Kiti A'yı yükleyiniz.
2. Araç hiç birşey yapmıyor.	Hava sağlayıcısını denetleyin veya "A" harfi ile işaretli parçaları değiştirin.
3. Ağır çalışma	"A" harfi ile işaretli parçaları değiştirin.
4. Aletin arka kısmında hava kaçağı / Zayıf dönüş.	Aleti temizleyiniz / vidaları sıkınız ya da Parça Kiti A'yı yükleyiniz.
5. Zayıf dönüş.	Aracı temizleyin veya "B" harfi ile işaretli parçaları değiştirin.
6. Zayıf çalışma.	Yeterli hava sağlayıcısını denetleyin veya "C" harfi ile işaretli parçaları değiştirin.
7. Bozuk sürücü veya yıpranmış sürücü.	"C" harfi ile işaretli parçaları değiştirin.
8. Zayıf takviye	Aracı temizleyin veya kartuşu yağlayın "D" harfi ile işaretli parçaları değiştirin.
9. Araç sıkışması	Aracı temizleyin veya kartuşu yağlayın "D" harfi ile işaretli parçaları değiştirin.
10. Diğer sorunlar.	SENCO ile bağlantıya geçiniz.

AKSESUARLAR

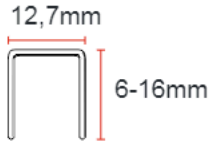
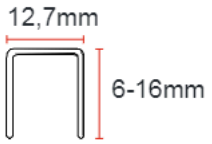
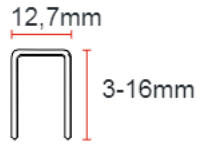
SENCO, aletleriniz için aşağıdakileri içeren tam bir aksesuar çizgisi sunar:
- Hava kompresörleri
- Hortum
- Kuplörler
- Teçhizat
- Koruyucu Gözlük
- Manometre
- Yağlayıcılar
- Düzenleyiciler
- Filtreler

Daha fazla bilgi ya da SENCO aksesuarları resimli kataloğunun tümüne ulaşmak için, temsilcinizden #DLD825 'i isteyiniz.

TR

TEKNIK ÖZELLIKLER

Minimumdan maksimuma çalıştırma basıncı 75-100 psi / 5,2-6,9 bar	Zımba Kapasitesi 100
Hava Tüketimi (Dakikada 60 devir) 0.95 scfm / 27 liter	Alet Boyutu Yükseklik 6-7/16 in. / 163 mm
Hava Girişi 1/4 in. / NPT	Alet Boyutu: Uzunluk 9 in. / 229 mm
Maksimum Hız (saniyedeki devir) 5	Alet Boyutu: En: Ana Gövde 1-3/4 in. / 45 mm
Ağırlık 2 lbs / 0.9 kg	

Alet: SFW05-AT (6 mm - 16 mm)	SFW05-B (6 mm - 16 mm)	SFW05-C (3 mm - 16 mm)
		

Gürültü Bilgisi

Bu tipik gürültü değerleri EN 792-13, 2000 + A1: 2008 ile uyumluluk içindedir:

SFW05-AT	**SFW05-B**
LpA,1s,d =.....80dB	LpA,1s,d =.....80dB
LwA,1s,d =.....85dB	LwA,1s,d =.....85dB

Bu değerler, aletlerle ilgili tipik değerlerdir ve kullanım noktasında gelişen gürültüyü temsil etmezler. Aynı zamanda çalışılan alanın dizaynı da gürültü seviyelerini azaltabilir, örneğin

Titreşim Bilgisi

Bu değerler EN-ISO 12100:2010:

Tipik Titreşim Değeri = 2.5 m/s2 'den daha az.

Bu değer, aletlerle ilgili tipik değerdir ve el-kol sisteminin aleti kullanırkenki etkisini temsil etmezler.

UYGUNLUK BEYANI

Biz SENCO BRANDS, BV.
Wanraaij 51
6673 DM Andelst, The Netherlands

Bu beyanla ilgili olarak bu kılavuzda belirtilen ürünün aşağıdaki standartlar ve diğer normatif belgelerle bizim sorumluluğumuzda olduğunu bildiririz.

EN-ISO 12100:2010 ve
EN 792-13: 2000 + A1:2008

Aşağıdaki hükümleri izleyen: 89/392/EEC

İsim Peter van der Wel
Director
İmza _____

TR